

白並將一應價目欸項眼同中證交付清楚刻已着手興工稟請官廳註冊立案關於先該同利同盛兩公司內外事宜統歸榮育堂氏一手清理敝號概不負責恐未週知特此通告

◀刊停一期星▶ 號一零百三千叁第③ ◀半張一日本▶
(號一十四話電)同胡安保匪碼道三街大行米糧林吉在設社本▶

| | | | | | | |
|-----------|----------|-----------|----------|--------|----------|--------------------|
| 本報 | | | | | | 陰歷庚申年九月二十五日 |
| 外城 | | 本城 | | | | 凡定閱全年者恕不發寄 |
| 每月大洋一元一角 | 半年大洋六元二角 | 全年大洋十二元 | 每份零售銀元六枚 | 每月大洋一元 | 半年大洋五元五角 | 全年大洋十一元 |
| 東亞洋行 | 德商外埠 | 芝罘外埠 | 月份加郵 | 實三角如 | 圖免不退 | 僅可用郵 |
| 人發行 | (植秀) 昌明 | 昌明 | 昌明 | 昌明 | 昌明 | 昌明 |
| 人顯印 | 昌明 | 昌明 | 昌明 | 昌明 | 昌明 | 昌明 |

美國哈蘭士醫生秋製

保肺漿

保肺飴

肺居五臟之首名曰宗竅氣是機體之樞紐故肺風者為重惡世有因感冒風寒而釀成肺病或肺癆而傷風者殊屬不少製膏有膏能經不逆醫治勢將不救本藥局與美國大藥房哈爾士配製保肺膏有獨勝止咳化痰殺菌之奇功
功効實有不可思議凡傷風咳嗽哮喘等症服此膏為唯一之良劑也

價目
每大瓶一磅七角
每小瓶一兩
拾元
十七元五角

美國哈爾士醫生製此保肺膏功能殺火海機順氣化痰凡肺金受燥喉痛乾氣管發炎痰多胸悶等症服用此膏之功較至為神速且調和溫和不味亦香誠誠為肺癆中最高價值之品也

價目
每盒洋壹元
每打洋拾元

總發行所上海大和藥房總館前各埠各大藥房

冬令必需請用國貨

本公司在火石嶺子開採煤礦歷有年所現已完全出煤以供各界之需用調驗
賢甚佳合於機器工廠及煤爐煤灶之需本公司為挽回利權以廣招徠起見價值
甚從廉倘蒙惠顧試燒請即通知照送設或不合燒用所有煤價以及運費等項概
由本公司負擔如有灶口不合用者敝公司派邊改修不取分文恐未週知特此奉
告如蒙賜顧請至施邊銀行內接洽不悞煤廠暫在車站院內

駐吉某礦總此發處客

哈爾濱交通航業公司臨時股東會廣告

時股東會因時勢所
諸君股東擬將並希於十一月七號以前隨帶股票或委託代表持證運赴總公司換取入場券如未經換取正式股票者
並請持入股收據換取正式股票爲荷

●恭頌長春警察廳廳長何公止敬榮任察哈爾警務處長之德政

長春中日雜處地當要衝內政外交均關重要自我廳長何公止敬到任以來將及一載凡百政務有口皆碑屠
商爲國民分子受恩感德不敢緘默用登報端以誌永遠不忘云爾

長春縣業屠商公頌



治傷風咳嗽 治喉乾音暗 治鬱火咳嗽
治盜汗咯血 治痰凝喉 治肺痿肺癰
治胃虛咳嗽 治無痰乾咳 治腎虛咳嗽
治肺癰寒骨 治小兒咳嗽 治嗜烟傷肺
治老人咳嗽 治痰喘咳嗽 治少年咳嗽
治氣急喘咳 治氣虛咳嗽 治羣蟲虧損
治肝風咳嗽 治肺咳雜症

大瓶一元 小瓶一元二角五分

總發行所上海中法大藥房

同慶公金店新張廣告
 本店開設在吉林北大街路西新張
 特聘工師專造赤金紋銀各樣簪環首飾專鑲珍珠寶石鑽石各樣花式手鐲針子新式手鐲五盤器血軍醫學會等處獎章各樣文明花樣物品無不精巧數載以來除臘八月二十一開募所有一切物品價廉格外從廉工價銀五扣計算偷竊各界惠顧不勝歡迎之至
 本店主人謹啓

同慶公金店新張廣告

特聘工藝名師專造赤金紋銀各種簪環首飾專鑲綠寶石鑽石各樣花式手鐲鉗子新式手鐲盃盤器皿軍警學會等處獎章各樣文明花樣物品無不精巧誠定於陰曆八月二十一日開幕所有一切物品價碼格外從廉工價絕五扣計算倘蒙 各界惠顧不勝歡迎之至 本店主人謹啓

松江織造工廠廣告

啓者本工廠現由歐西購來各種毛呢製做大氅特聘名師
代做手工并有各色毛線絨襪物美價廉請速光顧爲盼

本號因擴充營業起見故於路北修蓋樓房拾間刻下工程告峻定於陰歷九月十八日移居路北特由南京兩洋京津選辦綢緞呢絨京廣洋貨新奇閃繡各種花緞禮服喜壽帳料特等摺裙梳粧物品定做四季隨時衣裳無不全備諸色貨品價值格外從廉仰乞各界諸君如蒙惠顧不勝歡迎之至恐未週知特此聲明 本號謹啓

本號因擴充營業起見故於路北修蓋樓房拾間刻下工程告峻定於陰歷九月十八日移居路北特由南京兩洋京津選辦綢緞呢絨京廣洋貨新奇閃繡各種花緞禮服喜壽帳料特等摺裙梳粧物品定做四季隨時衣裳無不全備諸色貨品價值格外從廉仰乞各界諸君如蒙惠顧不勝歡迎之至恐未週知特此聲明 本號謹啓

[illegible][illegible]

大減價八折出售

本局近來存貨甚多又兼由上海分號運到新式鐘錶，品質優良，款式新穎，現因倉庫狹窄，特將舊有之鐘錶一律八折出售。機會難得，欲購從速。

專件

東省特別區域法院編制條例

編制條例

第一條 東省鐵路界內為訴訟上便利起見定為東省特別區域
第二條 東省特別區域於哈爾濱設高等審判廳一處并於鐵路沿線設地方分庭若干處其設置地點以司法部令定之
第三條 高等審判廳地方審判廳及分庭各配置檢察官一人至三人對於審判獨立行其職務
第四條 東省特別區域高等及地方審判廳由司法部酌委外國人為諮詢調查員地方分庭亦得暫由司法部酌委外國人為諮詢調查員(原設之治安審判廳事務即歸地方分庭繼續辦理)諮詢調查員任免及辦事章程另定之
第五條 東省特別區域高等及地方審判廳之土地管轄以東省鐵路界為管轄區域其地方分庭之管轄區域以司法部令定之
第六條 地方審判廳附設簡易庭審理初級管轄第一審案件地方分庭之事物管轄簡易庭同
第七條 地方審判廳對於鐵路沿線管轄之地方案件得用巡迴裁判制度巡迴裁判章程另定之
第八條 不服地方分庭或簡易庭之判決者得上诉于地方審判廳不服地方審判廳之判決者得上诉于高等審判廳不服高等審判廳之判決者得上诉于大理院
第九條 東省特別區域法院內關於外國訴訟案件得許外國律師出庭
第十條 東省特別區域訴訟條例另定之



烏拉街

漏稅者何多

烏拉街稅務局局長... 漏稅者何多... 烏拉街稅務局局長...

派警監視日烟館

日警中村由... 派警監視日烟館... 日警中村由...

上河灣

上河灣北家宅... 上河灣... 上河灣北家宅...

長春

本埠城區警署... 長春... 本埠城區警署...

署長更換

本埠城區警署... 署長更換... 本埠城區警署...

巡官被捕

本埠城區警署... 巡官被捕... 本埠城區警署...

三省銀行運到紙幣

東三省... 三省銀行運到紙幣... 東三省...

敦化

宋姓被綁詳誌

調查員委定

本埠城區警署... 宋姓被綁詳誌... 調查員委定... 本埠城區警署...



暗查病故

日人搜查烟館

本埠城區警署... 日人搜查烟館... 本埠城區警署...

三省銀行運到紙幣

東三省... 三省銀行運到紙幣... 東三省...

抄獲大宗烟土

哈爾濱... 抄獲大宗烟土... 哈爾濱...

視察員到穆

吉林省長公署... 視察員到穆... 吉林省長公署...

奉天

海城商代表... 奉天... 海城商代表...

修便鐵路

海城商代表... 修便鐵路... 海城商代表...

警察定期操演

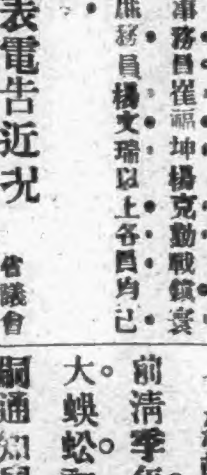
安東警察廳... 警察定期操演... 安東警察廳...

黑龍江

委定選舉事務所職員

省會代表電告近况

省議會... 委定選舉事務所職員... 省會代表電告近况... 省議會...



規定俄僑訴訟法

派員視察旅店

全省警察廳... 派員視察旅店... 全省警察廳...

民氣

民氣為國家之元氣... 民氣... 民氣為國家之元氣...

時評

民氣為國家之元氣... 時評... 民氣為國家之元氣...

洋裝布面一厚冊

插畫四百六十六幅... 洋裝布面一厚冊... 插畫四百六十六幅...

定價大洋四元

特價二元四角... 定價大洋四元... 特價二元四角...

陽曆年底截止

商務印書館印行... 陽曆年底截止... 商務印書館印行...

李文忠公全集

冊數連史紙印共一百冊... 李文忠公全集... 冊數連史紙印共一百冊...

Various small advertisements and notices on the right margin, including real estate listings and local business announcements.

中國銀行廣告

VITALITY HEALTH

龍古錢



風行全球

威古龍丸創自美國威
汗於歐洲及南洋咸推
為補血中之獨步自費
汗來華治癒貧血虛損
等症不勝數凡患失事
疲急精神困弱病後失
調腦衰胃弱不論男女
老幼服此固本不效所
以風行全球不脛而走
也

各埠大藥房均有出售
駐滬總經理上海華羅公司

ENERGY VIGOR

CHINA ROSS CO SHANGHAI

翠鳥著名烤烟



10 CIGARETTES

KINGFISHER

CIGARET

烤

駐華英美烟公司
總經理

敬啟者敝號現在吉林省城組設增昌火柴工廠已由省城西關第五區界萬和木
西馬路增昌火柴公司之增昌火柴工廠

白禮氏船牌洋燭

目假防謹君諸

白禮氏洋燭天下第一



白禮氏洋燭天下第一

次三十元賞獎會賽國各獲普

瑞四路京北海上公司公燭洋氏禮白



毛洋現每
一大瓶



五一小
毛瓶

五三大
毛瓶



洋小瓶現大
二瓶毛五



天奉 廣生行謹啟

可畏之冬令已近去萬易為寒所備人之肌膚熱則伸寒則縮若不思以保護誠恐月
貌花容化作面老雞皮誠可惜也本行自製之雪花燕脂容霜香蜜水爆折羔潤面油等芬芳
馥郁復能保容顏新鮮誠冬令之要品請試用之

(售代有均店貨洋埠各)

中華民國九年一月九日

| 由領道溝至吉林時間哩程價目表 | | | | | | | | | |
|----------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 品名 | 第一 | 第二 | 第三 | 第四 | 第五 | 第六 | 第七 | 第八 | 第九 |
| 道頭溝 | 上 | 二 | 三 | 四 | 五 | 六 | 七 | 八 | 九 |
| 長春 | 九〇八 | 九〇二 | 九〇六 | 九〇四 | 九〇八 | 九〇二 | 九〇六 | 九〇四 | 九〇八 |
| 興隆山 | 九〇八 | 九〇二 | 九〇六 | 九〇四 | 九〇八 | 九〇二 | 九〇六 | 九〇四 | 九〇八 |
| 卡倫 | 九〇八 | 九〇二 | 九〇六 | 九〇四 | 九〇八 | 九〇二 | 九〇六 | 九〇四 | 九〇八 |
| 龍家堡 | 九〇八 | 九〇二 | 九〇六 | 九〇四 | 九〇八 | 九〇二 | 九〇六 | 九〇四 | 九〇八 |
| 飲馬河 | 九〇八 | 九〇二 | 九〇六 | 九〇四 | 九〇八 | 九〇二 | 九〇六 | 九〇四 | 九〇八 |
| 下九台 | 九〇八 | 九〇二 | 九〇六 | 九〇四 | 九〇八 | 九〇二 | 九〇六 | 九〇四 | 九〇八 |
| 營城子 | 九〇八 | 九〇二 | 九〇六 | 九〇四 | 九〇八 | 九〇二 | 九〇六 | 九〇四 | 九〇八 |
| 土門營 | 九〇八 | 九〇二 | 九〇六 | 九〇四 | 九〇八 | 九〇二 | 九〇六 | 九〇四 | 九〇八 |
| 清灣子 | 九〇八 | 九〇二 | 九〇六 | 九〇四 | 九〇八 | 九〇二 | 九〇六 | 九〇四 | 九〇八 |
| 柳皮廠 | 九〇八 | 九〇二 | 九〇六 | 九〇四 | 九〇八 | 九〇二 | 九〇六 | 九〇四 | 九〇八 |
| 飯店子 | 九〇八 | 九〇二 | 九〇六 | 九〇四 | 九〇八 | 九〇二 | 九〇六 | 九〇四 | 九〇八 |
| 九站 | 九〇八 | 九〇二 | 九〇六 | 九〇四 | 九〇八 | 九〇二 | 九〇六 | 九〇四 | 九〇八 |
| 吉林 | 九〇八 | 九〇二 | 九〇六 | 九〇四 | 九〇八 | 九〇二 | 九〇六 | 九〇四 | 九〇八 |

如何能治愈之
大便移結爲衛生及生理學中之大敵也是以大抵軍營中之官兵除
兵操之外尙須運動身軀以發大便移結之敵也然而軍營中人亦有
患大便移結因飲食不恰或水土不服所致此際正紅色清導丸建
功之時也山東梁山後集新軍步三團一營四連排長劉書卿先生來
書云鄙人患大便移結之症十年有餘遍服中西各藥品無不功效
無且不有傷元氣前曾購服貴藥局之紅色清導丸藥力雖小而功效極
大但其中請刊報證明且精神較前加增受惠之餘無以報德祇將聊書
數語即請刊報證明且精神較前加增受惠之餘無以報德祇將聊書
便移結肝火上升肝經失調疾病頭痛舌紅厚苔口氣穢
濁以及減少痔瘡痛苦凡經售西藥者均有出售每瓶大洋六角



清導丸可保
身又能建功

愈福建二名媛



爲婦女之良友

天下各處之婦女莫不深知韋廉士大醫生紅色補丸為婦科各症之聖藥蓋是丸早已天下馳名為婦女之良友福建福州陶洲女學校教員林蓮馨女士及其令嫗程養琬女士此二人亦係中國千萬婦女由韋廉士大醫生紅色補丸治愈之一份子也林女士來書云余自幼體弱質紅血病教員用神過疲遂覺頭暈目眩四肢無力形容憔悴大便秘結延醫診治咸稱多年不能知藥性產後效損見家嫂程養琬曾在醫院中中和藥房購服一瓶諸症有減惟大便依然色補丸而愈因向中和藥房購服一瓶諸症有減惟大便依然色補丸乃又購是丸半打加以韋廉士大醫生紅色補丸互相服用月竟獲痊癒現下精神爽氣色愈恆誠實醫生紅色補丸以為表示酬忱凡男子服用韋廉士大醫生紅色補丸力與婦女相同會經療治血氣衰少傷風感冒筋骨無力諸症悉以一切由血不潔血滯如水以致腦筋衰弱所起各症均可醫治凡經西藥醫治無效者均有出售或函向上海四馬路九十六號韋廉士大醫生藥局函購每一瓶英洋一元五角每六瓶英洋八元郵力在內

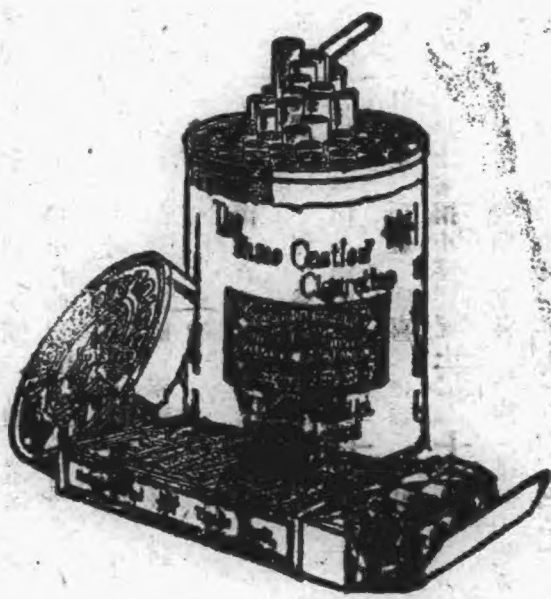
奉送忠告婦女 茲有精美小書名曰忠告婦女如欲索取即須寄一明信片至以上所列地址屢班郵送一本可也

此爲男女老幼四時可服補血生精之唯一良劑凡治病後失調或虛不受補頭目昏暈氣血衰弱四肢無力筋骨痠痛夜不安眠陽萎遺精飲食減少心忡不甯種種不安寧不活潑諸症按法試服數瓶無不病去體壯精神煥發無病人如能服之使羸弱之軀亦轉漸漸元氣周身筋絡各得滋補之效益婦女患經虛少血經水不調赤白帶下小兒缺乳或生育過多或難以受孕服自來血亦有奇效

仲夏一覽題目

每打洋十二元

自來血總發行所上海四馬路五洲大藥房謹佈
分銷處各省各埠五洲支店及經理號



三炮台香烟

▲三炮台香烟係中國市上最大牌之上等香烟
▲芬芳濃郁及顏色鮮明因所用之烟葉係上等
佛及尼埃烟葉所致
▲實為上等吸者最宜之香烟

每包拾枝
每包五拾枝



確在英國名廠製造

駐英美烟公司總理
有限公司